



Logo FLASC

BOLETÍN INFORMATIVO DE LA FLASC

ÓRGANO OFICIAL DE DIFUSIÓN DE LA
FEDERACIÓN LATINOAMERICANA DE SORDOCIEGOS (FLASC)

Publicación bimestral

Año 11, número 45. Noviembre-diciembre de 2014

Equipo de Redacción: José Darío Rendón Nieblas (México) y Emanuel de Jesús Turcios Alvarado
(Honduras)

E-mail: boletinflasc@gmail.com

Blog: www.boletinflasc.blogspot.com

Página: sites.google.com/site/boletinflasc

TEMARIO

Para ir al tema siguiente, escriba tres asteriscos en la ventana Buscar del menú Edición. Para ir a un tema determinado, escriba el título del mismo en dicha ventana.

Noticias de la Región

- Información sobre sordoceguera en Cuba contenida en el “Informe central” para el VII Congreso de la Asociación Nacional del Ciego (ANCI), que se llevó a cabo en noviembre de 2013
- ASOCIH Participa en Asamblea Ordinaria FENOPDIH
- Noticias de México

Noticias de la Federación Mundial de Sordociegos

- Informe de viaje a Tailandia

*** NOTICIAS DE LA REGIÓN

*** **INFORMACIÓN SOBRE SORDOCEGUERA EN CUBA CONTENIDA EN EL “INFORME CENTRAL” PARA EL VII CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN NACIONAL DEL CIEGO (ANCI), QUE SE LLEVÓ A CABO EN NOVIEMBRE DE 2013**

Disponible en:

http://www.soycuba.cu/sites/default/files/u147/informe_congreso_.doc.doc

Una de las prioridades de la ANCI en la última etapa (*1) ha sido la atención a las personas sordociegas. En todas las provincias del país se atiende a esta población y aunque queda un largo camino por recorrer, se trabaja de manera coordinada para desarrollar un programa que brinde atención especializada a dicho segmento poblacional.

*1. Este informe se refiere al tiempo comprendido entre el 31 de julio de 2005 y el 31 de diciembre de 2012.

El Grupo Nacional de Atención a Personas Sordociegas funcionó hasta 2010 ya que, por indicación del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, la actividad se insertó en el CONAPED (*2) como parte de la política trazada por el país para la eliminación de grupos o subgrupos de trabajo. Ello ha permitido que algunos territorios, muestren avances en la actividad de atención a personas sordociegas. Sin embargo, hay que continuar exigiendo que el tema sea debatido con más seriedad y profundidad tanto en el CONAPED nacional como en las provincias y municipios.

*2. **CONAPED: Consejo Nacional para la Atención de las Personas con Discapacidad.**

Ha sido una prioridad de la ANCI y la ANSOC (*3) la preparación de las familias como Guías Intérpretes Empíricos. En las provincias se han desarrollado Talleres con esta finalidad, en los que han jugado un papel importante los profesores de los salones de sordociegos de los territorios.

 *3. ANSOC: Asociación Nacional de Sordos de Cuba.

En el 2011, como parte de una estrategia de trabajo de la ANCI y la ANSOC, se decidió que las plazas de Guías Intérpretes que poseía nuestra Asociación, pasaran a la Asociación Nacional de Sordos de Cuba, que se encargaría en lo adelante de prestar estos servicios y de organizar cursos de superación para los Guías Intérpretes.

Las relaciones de trabajo con Salud Pública se han fortalecido después del estudio Psicopedagógico, social, clínico y genético realizados en el 2002. Se prosigue trabajando con el objetivo de localizar y diagnosticar la mayor cantidad de personas sordociegas que existan en el país. Esta labor continúa desarrollándose en todos los territorios aunque no exenta de dificultades, pues aún no se cuenta con un documento rector que logre unificar los criterios de clasificación y diagnóstico.

Se estudia la posibilidad de lograr consultas en los centros auditivos. Esta experiencia se aplica en la capital del país con resultados positivos. Aún quedan, las provincias de Mayabeque y Artemisa y el municipio especial Isla de la Juventud sin poder brindar este servicio.

Total de Sordociegos al cierre del 2012:

Provincias	Niños	Adultos	Total
Pinar del Río	2	98	100
Mayabeque	-	21	21
La Habana	10	84	94
Matanzas	5	53	58
Villa Clara	1	27	28
Cienfuegos	10	31	41
Sancti Spíritus	5	10	15
Ciego de Ávila	3	31	34
Camagüey	4	50	54
Las Tunas	5	19	24
Holguín	7	71	78
Granma	14	159	173
Santiago de Cuba	6	40	46
Guantánamo	3	55	58
I. de la Juventud	-	9	9
Total	75	758	833

Si comparamos 2012 (833) y 2005 (606), se ha producido un incremento de 227 personas con esta discapacidad.

En los últimos siete años, el Ministerio de Educación ha desarrollado un programa para la atención a los niños sordociegos creando en las escuelas de sordos o de ciegos de todas las provincias del país, salones para la educación de los portadores de esta discapacidad. Es meritorio destacar que la mayoría de los profesores que laboran en dichos salones han obtenido la calificación de Máster y algunos ya han defendido su Doctorado.

En el contexto actual en que esta problemática se ha tornado muy compleja para las personas con alguna discapacidad, continúa siendo un tema neurálgico la incorporación al empleo de los alumnos egresados de estos salones.

El logro más importante de esta etapa fue la apertura, en enero de 2007, de la escuela “William Soler”, ubicada en La Lisa, en la capital del país, que se inauguró con una matrícula de 23 educandos. Ya este centro celebra su sexto curso escolar, con muy buenos resultados contando hoy con 30 alumnos y se ha logrado acondicionar mediante la colaboración internacional y el apoyo que han brindado en alguna medida, los Consejos de la Administración Provincial y Municipal.

Continuamos trabajando con el MINED (*4) para lograr la creación de un Centro de Investigación, que radicará en la provincia de Granma, que coadyuve a la superación de profesionales en el tema de la sordoceguera.

*4. MINED: Ministerio de Educación.

Cuba fue sede del evento internacional “Defendiendo la Esperanza”, del 11 al 14 de julio de 2011, organizado por el Centro de Referencia Latinoamericano para la Educación Especial (CELAEE) donde participaron delegaciones de Venezuela, Argentina y Angola. Previo a su celebración se realizaron eventos similares en todas las provincias, seleccionándose los mejores trabajos a presentar en esta cita, con un importante aporte al tratamiento educativo de niños y adolescentes con esta discapacidad.

Se potenció el apoyo a los Centros de Orientación y Diagnóstico (CDO), en los aspectos de evaluación y diagnóstico, la preparación de las condiciones para el estudio de las principales características clínicas, psicológicas, pedagógicas y sociales de los niños, adolescentes y jóvenes sordociegos, así como la capacitación de los especialistas.

En la Escuela “Ernesto Guevara”, de Granma, se emprendió el proyecto de investigación pedagógica de la población con diagnóstico de sordoceguera y la sistematización de las investigaciones y experiencias pedagógicas para la atención educativa a los sordociegos con implante coclear, así como la elaboración de las orientaciones metodológicas y la creación del programa de capacitación para el currículum de la carrera de Educación Especial.

Actualmente, el MINED atiende a **164** niños y adolescentes sordociegos.

Como parte del reordenamiento que se llevó a cabo en el país en los años 2010 y 2011, referente a la Asistencia Social fueron revisados los casos de madres cuidadoras, así como las prestaciones monetarias brindadas a las personas sordociegas; tomando la decisión de retirar algunas de ellas, por no proceder. Esto provocó en un primer momento, inconformidad por parte de los familiares. Algunas

personas fueron objeto de una posterior revisión y se decidió finalmente mantenerles la ayuda. Más de 870 personas que presentan esta discapacidad han recibido ayuda económica o en especie.

Lamentablemente, la mayoría de estas personas no poseen un empleo, debido a su discapacidad y a causa del reordenamiento laboral que se lleva a cabo actualmente en el país. No obstante, podemos decir que si lo comparamos con el período anterior, se aprecia un incremento discreto de este indicador. En la actualidad trabajan 69 sordociegos a nivel nacional.

En octubre de 2006 se celebró la Reunión Nacional con los Coordinadores de Sordociegos y Funcionarios de las Direcciones Provinciales de Trabajo, que tuvo como sede a la capital del país.

Debido al reordenamiento económico de la sociedad cubana, se ha potenciado el desarrollo de eventos regionales que han tenido buena acogida entre los Coordinadores de sordociegos pues facilita su participación. Las provincias sede de estos encuentros regionales fueron Granma, Villa Clara y La Habana.

Los compañeros Reynaldo Romeu Méndez, Coordinador Nacional de Sordociegos y David Alberto Ibarra Rodríguez, Jefe del Departamento de Sordociegos y Atención Social de la Dirección Nacional de la ANCI participaron en la I y II Conferencia “Yolanda de León Rodríguez” (*5), III Asamblea de la Federación Mundial, IX Conferencia “Hellen Keller”, así como en la II y III Asamblea de la Federación Latinoamericana de Sordociegos (FLASC). En esta última Asamblea Cuba desempeñó un importante papel, siendo electa para ocupar la Secretaría General de la Federación (...).

*5. “Yolanda León de Rodríguez”.

En la etapa evaluada han existido dificultades con las Ayudas Técnicas para las personas sordociegas, fundamentalmente las relacionadas con las prótesis auditivas. En reiteradas ocasiones, esta cuestión se ha discutido con los compañeros del MINSAP (*6) pero en la práctica, muy pocos territorios lograron resolver la situación.

*6. MINSAP: Ministerio de Salud Pública.

Mediante el Proyecto « Fortalecimiento del Papel de las Asociaciones de Personas con Discapacidad » auspiciado por Handicap International se decidió crear, un área o Centro de Rehabilitación para personas sordociegas en el municipio Río Cauto, provincia Granma. El aula funciona desde diciembre de 2011. Para la selección del territorio se tuvo en cuenta la cantidad de personas sordociegas que lo habitan.

Como parte de este Proyecto, visitó nuestro país del 29 de octubre al 2 de noviembre de 2012, procedente de Colombia, la Señorita: Astrid Cecilia Marín, experta en la materia, con el fin de impartir un taller a profesionales de la provincia Granma, así como a Rehabilitadores y Especialistas del municipio Río Cauto, dicho taller tuvo una buena acogida.

De alguna manera, este centro vino a solventar la necesidad de atención a los sordociegos adultos y la preparación de sus familiares, cuestión que constituye un reto para la ANCI, porque si bien se ha avanzado en la atención a los niños y adolescentes con esta discapacidad no ha sido lo mismo con las personas adultas.

Hasta el momento han pasado por dicha institución 9 personas con sus familiares, de ellos: 6 fueron rehabilitados totalmente y 3 de forma parcial. Se proyecta la ampliación de estos servicios a otros territorios.

Durante estos años se ha seguido desarrollando en el país el implante coclear, como una manera de mejorar el nivel de vida de las personas sordociegas, fundamentalmente niños y adolescentes. Hoy suman 29 personas beneficiadas con dicha cirugía.

***** ASOCIH PARTICIPA EN ASAMBLEA ORDINARIA FENOPDIH**

Por Emanuel de Jesús Turcios Alvarado

Presidente de la Asociación de Sordociegos de Honduras (ASOCIH)

El domingo 9 de noviembre en Honduras, los delegados de ASOCIH Roger Galo y Elisa Vásquez participaron en la Asamblea de FENOPDIH (Federación Nacional de Personas con Discapacidad de Honduras), donde tuvieron una importante participación en la Evaluación de Objetivos y Metas 2014 y Elaboración de Plan Operativo 2015.

*** NOTICIAS DE MÉXICO

Por José Darío Rendón Nieblas

Miembro individual de la FLASC

* Luego de varios talleres de sensibilización sobre discapacidad impartidos en la Zona Metropolitana de Guadalajara, el pasado 7 de noviembre el Grupo de Formación de Una Segunda Mirada A.C. impartió un taller más por primera vez fuera del estado de Jalisco. El mismo se llevó a cabo en San Blas, Nayarit, en la Escuela Nacional Pesquera de la Universidad Autónoma de Nayarit. El taller, en esta ocasión titulado “Descubre tu pasión”, fue dado a veinticinco estudiantes universitarios, la mayoría de ellos de la carrera de Acuicultura y algunos de Ingeniería Pesquera.



Foto: alumnos e instructores del taller, cada uno formando con sus manos una mariposa, figura del logotipo de Una Segunda Mirada. (Tomada de la página de Una Segunda Mirada A.C. en Facebook).

Actualmente los talleres de la asociación Una Segunda Mirada son impartidos máximo entre cinco personas: Zaira Vázquez, presidenta de la Asociación, como instructora; José de Jesús Loera y los

hermanos Eneida Guadalupe y José Darío Rendón Nieblas, personas con sordoceguera, como facilitadores; y Jorge Neri, representante legal de la Asociación, como intérprete de lengua de señas mexicana.

* Eneida Guadalupe Rendón Nieblas, miembro individual asociado de la FLASC, participó en el XXII Encuentro Internacional de Educación a Distancia, realizado del 1 al 4 de diciembre de 2014. El día 1 presentó su testimonio como estudiante de la Licenciatura en Gestión Cultural en el Sistema de Universidad Virtual de la Universidad de Guadalajara, y el día 4 expuso junto a dos profesores en un panel titulado “Discapacidad e inclusión: conceptos y herramientas”.

* El 3 de diciembre, Día Internacional de la Discapacidad, el Gobierno de Jalisco entregó en un evento público novecientos veintisiete computadoras a estudiantes jaliscienses con discapacidad. De éstas, seiscientos doce con lector de pantalla JAWS se entregaron a personas con discapacidad visual, y trescientas quince con ratón Joystick, a personas con discapacidad motriz. Eneida Guadalupe Rendón Nieblas, miembro de la FLASC y estudiante de la Universidad de Guadalajara, agradeció a nombre de las niñas, niños y jóvenes que recibieron los equipos.

En abril de 2013, apenas un mes después de que tomó posesión Jorge Aristóteles Sandoval Díaz como gobernador de Jalisco, comenzó el programa Bienestar Jalisco, a través del cual, previa inscripción, se apoya a estudiantes de bajos recursos con vales gratuitos para transporte urbano, útiles escolares, computadoras y seguro para madres de menores de edad.

*** NOTICIAS DE LA FEDERACIÓN MUNDIAL DE SORDOCIEGOS

*** **INFORME DE VIAJE A TAILANDIA**

OCTUBRE 27 - NOVIEMBRE 7

2014

Por: MSC. Sonia Margarita Villacrés Mejía.

ANTECEDENTES

La Federación Mundial de Sordociegos (WFDB, por sus siglas en inglés) es una organización mundial sin fines de lucro, que agrupa a más de 70 países de todo el Orbe y representa a todas las personas con sordoceguera del Planeta.

Creada oficialmente en 2001, durante la VII Conferencia Mundial "Helen Keller", en Auckland, Nueva Zelanda.

Desde su fundación oficial, ha venido trabajando arduamente a fin de obtener el reconocimiento de la sociedad y entidades mundiales como organización representativa de un gran colectivo de personas con discapacidad.

En la actualidad, no sólo es representante de las personas con sordoceguera legalmente registradas en Noruega, sino que ocupa un escaño en la Alianza Internacional de la Discapacidad, máximo organismo reconocido ante las Naciones Unidas que representa a todas las personas con discapacidad del mundo. Además, ocupa sitios de relevancia en diferentes organizaciones internacionales y tiene representaciones a nivel de todos los continentes, en cada uno de los cuales procura formar organizaciones. Así existen la Unión Europea de Sordociegos (EDBU, Por sus siglas en inglés), la Federación Latinoamericana de Sordociegos (FLASC) y la Federación Africana de

Sordociegos (AFDB, por sus siglas en inglés). En este momento se está tratando de conformar la Federación Asiática de Sordociegos, que aún no se ha logrado realizar por las complicadas situaciones políticas en los países de Asia.

Desde el inicio de la WFDB, la informante ha ocupado distintos cargos en esta Federación, a saber:

--.Representante de América Latina en la WFDB (año 2001-2005)

-- Representante de WFDB en el Panel de Expertos de la ONU para la elaboración del borrador de la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, actualmente ya en efecto y ejecución a nivel mundial y en Ecuador ratificada por dos ocasiones* (año 2002-2006)

-- Vicepresidente de la WFDB (años 2005-2009, 2009-2011, 2013-2018)

-- Presidente de WFDB (año 2011-2013) [asumí el cargo de Presidente por el deceso del Sr. Lex Grandia, presidente en aquel entonces]

Para algunas personas, se dice que en un país se ratifica dos veces la Convención cuando se ratifica ésta y también el Protocolo Facultativo de la misma.

Nuestra Federación se reúne en una Asamblea General Ordinaria cada cuatro años y el Consejo Ejecutivo, conformado por los Oficiales (Presidente, Vicepresidente, Secretario General y Tesorero) más los seis Representantes Regionales (de África, Asia, Europa, del Pacífico, Latinoamérica y Norteamérica), nos reunimos anualmente para continuar revisando el Plan de Acción y Plan Estratégico que nos hubiéramos propuesto.

En este nuevo período desde noviembre de 2013 en Filipinas, donde se realizara la IV Asamblea General, hasta el 2018, que será nuestra siguiente Asamblea General y cambio de Consejo Ejecutivo, se determinó en el cronograma de actividades que nos reuniríamos en las siguientes fechas y sitios:

- 2014-noviembre: Bangkok
- 2015-mayo: Bucarest, Rumania
- 2016-agosto: Guayaquil, Ecuador
- 2017-mayo: Madrid, España
- 2018-junio: Madrid, España; la Asamblea General y Conferencia Mundial Helen Keller

Dadas estas circunstancias y a mi cargo elevado en dicha organización, debí de viajar a participar en la primera reunión del Consejo Ejecutivo elegido para el nuevo período.

La ciudad determinada para este evento fue Bangkok. Mis gastos fueron totalmente cubiertos por los fondos de nuestra Federación, que hizo un gran esfuerzo para lograr este objetivo puesto que los que quedábamos fuera de competencia éramos los representantes de Latinoamérica, del Pacífico y yo como vicepresidente, pues el coste de ticket aéreos, visados, hotel y alimentación, unido al transporte urbano desde el aeropuerto-hotel-aeropuerto, no estaban al alcance de nuestras manos ni economías.

Gracias al permiso otorgado por el señor alcalde Ab. Jaime Nebot, a petición expresa de la Lic. Elena Betancourt, el Dr. Roberto Vernimen y mío, fue posible mi presencia en este importante evento donde se trataron las planificaciones indicadas arriba y los pasos a seguir.

REUNIÓN DEL CONSEJO EJECUTIVO DE LA WFDB

OCTUBRE 31 - NOVIEMBRE 3 DE 2014

TRAVESÍA

Nuestro periplo desde Ecuador fue un larguísimo viaje: el día 27 de octubre salimos de Guayaquil con destino a Bogotá, Colombia, muy por la mañana...

En el aeropuerto de este hermoso país tuvimos que esperar casi 12 horas para tomar el vuelo que nos llevaría a Frankfurt, Alemania. Once Horas de vuelo se hizo desde Bogotá y llegamos al segundo más grande aeropuerto del mundo que es el de Frankfurt. Fuimos conducidas las cuatro viajeras (tres de Ecuador y una de Colombia, todas tres mis intérpretes, dos guías-intérpretes y una intérprete de inglés-español que viajaba para colaborar con los latinoamericanos de este encuentro) en un carrito como tricimoto por muchos departamentos del inmenso aeropuerto y llegamos hasta una sala de espera donde nos dejaron para tomar el siguiente avión luego de cuatro horas de espera.

El frío es fuerte... Están en otoño. Se contemplaba desde los grandes ventanales un paisaje de árboles cuyas hojas de colores rojizos, dorados, cafés, amarillos, volaban por el aire con el viento, haciendo o formando una alfombra de hojas multicolores... Aviones por todos lados, gentes que van y vienen de todos sitios del mundo... y nosotras observando..., esperando..., cansadas...

Doce horas de otro vuelo sin escalas hasta Bangkok desde Frankfurt nos sumió en más agotamiento y en un desequilibrio horario... El cielo estaba negro, mientras nuestros relojes con horas de Guayaquil marcaban el mediodía... Nuestros organismos luchaban por acoplarse a este cambio aunque es muy complicado ya que el reloj biológico está determinado por la vida en determinada zona geográfica.

Llegamos a Bangkok y nos recibió una furgoneta muy cómoda que nos condujo por una serie de avenidas, calles y sitios totalmente desconocidos para todas cuatro latinoamericanas. A pesar que yo estuve en el año 2010 en otro evento, no conocía Bangkok, sino Hua Hin, una bellísima ciudad costanera de Tailandia a dos horas y media de Bangkok en vehículos conducidos extraordinariamente veloz.

Llegando al hotel Novotel, un hermoso edificio de 27 pisos con muchos lujos y hermosas vistas, nos acomodaron en nuestras respectivas habitaciones, y desde el almuerzo quedamos profundamente dormidas por el cansancio de este largo trayecto... Tres días.

Llamadas telefónicas a la habitación: el Tesorero de nuestra organización nos invitaba a la cena, pero no teníamos hambre, sino agotamiento, y nos excusamos y continuamos en la cama, pues al día siguiente iniciábamos el trabajo.

CENA DE BIENVENIDA A BANGKOK

En nuestra agenda de actividades constaba una Cena de Bienvenida ofrecida por un hermosísimo restaurante de pertenencia india que fue un obsequio de parte de sus dueños y funciona en los altos del edificio de otro hotel, "Rembrandt".

A este evento asistimos diez de los doce miembros del Consejo Ejecutivo de la WFDB y muchos guías-intérpretes e intérpretes de idiomas del grupo.

Tanto nuestra estadía en Novotel como la invitación al restaurante indio fueron gestionadas por el hijo de nuestro Tesorero Mr. Christer Nilsson, el Ing. en Turismo David Nilsson, que radica en Bangkok y trabaja en el hotel Rembrandt.

El Restaurante es un maravilloso sitio, con paredes de cristal desde donde puede contemplarse todo Bangkok (treinta y seis avo piso), y el toque oriental que en él se observa es hermoso, digno de respeto y admiración... Yo toqué muchas decoraciones del salón que me fue permitido hacerlo. Además estuvo amenizado por un grupo indio de cantantes y músicos. Tenían dos instrumentos musicales específicos: una "armónica" hecha de juncos y maderos rústicos con teclado de marfil y fuelle como de un acordeón de cuero de elefantes..., y otro que eran cuatro diferentes tambores tanto en tamaño, anchura y material de que estaban revestidos; era más o menos como una batería pero con distintos elementos: uno con piel de vaca, otro con superficie de corteza de coco, otro con superficie de metal y otro con superficie de lona o tela muy templada; lo tocaban con la mano dando el compás de cada nota. La cantante, una joven vestida con sari, ropa tradicional de las mujeres indias, y un hermoso velo en la cabeza sostenido por una cadena gruesa que tenía un pendiente de una gran piedra azul que colgaba en su frente...

La comida muy pero muy picante... Tuvimos los latinos, poco acostumbrados a tales guisos, que tener agua al lado para pasar el picor de éstos, sin embargo, fue muy exquisita y delicada. Cada plato era servido por los meseros, que también estaban vestidos con trajes típicos indios y colocaban la comida en cada plato de cada comensal, es decir, no nos servían los platos de comida sino que ellos depositaban en los platos y fuentes que se encontraban en la mesa.

Luego de la comida conversamos todos los presentes y el hijo de nuestro Tesorero. Como residente allí y buen sueco, nos explicaba todo lo que nosotros ignorábamos y nos comentó sobre los diferentes templos budistas que en la ciudad y fuera de ésta existían; de que hay una empresa en la que si te ven o das tu foto, te diseñan un muñeco exactamente igual a ti; cobran más o menos ciento cincuenta dólares por dicho muñeco... Además nos explicó que las comidas son muy diferentes a las europeas y en general a las occidentales y que los templos budistas son muy sagrados para los habitantes de allí, que el 95% de la población es budista.

Creció en mí la curiosidad de conocer un templo budista... Tengo mucha afinidad a la cultura oriental y a la filosofía budista; la admiro y respeto...

Al bajar del restaurante, ya nos íbamos al bus..., cuando la intérprete de inglés-español me habló para llevarme a ver algo que ella había descubierto: un templo de Buda en miniatura.

Yo, sorprendida, fui conducida a una pequeña explanada como un pedestal o podio de cemento. En él, en la mitad, se hallaba un pequeño edificio dorado en forma de templo. A los pies de ese edificio de más o menos un metro y medio de alto por uno de frente se encontraba una plataforma en la que, al ras de la puerta de dicho templo se hallaban estatuas o figurillas de: elefantes en diferentes posiciones, muñecos que simbolizaban hombres y mujeres, casas que simbolizaban pueblos, árboles enanos, de nuevo casas de otro modelo, de nuevo otro elefante en otra posición, otros muñecos de diferentes formas y vestimentas y así se sucedían por toda la base de ese templo.

El sitio estaba resguardado por una verja de hierro dorado; pero si pudimos entrar, fue porque estuvo en ese momento abierta la puertilla. Sin embargo, al poco momento de habernos tomado fotos y yo tactado con mis manos lo arriba narrado, un señor del hotel muy disgustado regañó severamente a los brasileños, que intentaban también ir al sitio donde estábamos nosotras tres (la colombiana y una de

mis dos guías-intérpretes): indicaba en tailandés y medio inglés que eso no podía hacerse, que es un sitio sagrado y que no debe tocarse esto, pues es algo muy serio y una profanación al lugar...

Asombradas y preocupadas, salimos de allí y nos fuimos al bus.

PLANIFICACIONES Y DISCUSIONES...

Al siguiente día, luego de un buen desayuno, nos tocó ir a la sala de reuniones a las 8.00 Hs., donde trabajamos muy fuertemente y se inició con la presentación de cada uno de los integrantes del grupo y sus intérpretes.

El presidente Ab. Geir Jensen de Noruega estaba acompañado por dos guías-intérpretes y un intérprete inglés-noruego. Yo, como vicepresidente, estaba acompañada de dos guías-intérpretes y una intérprete de inglés-español. Akiko Fukuda, nuestra secretaria general (Japón), estaba acompañada de cuatro personas: una enfermera (padece de esclerosis múltiple avanzada; no puede respirar si no tiene los cilindros de oxígeno conectados a su nariz constantemente, incluso hasta para comer), dos guías-intérpretes que le transmiten en su sistema táctil todo lo que sucede y un intérprete de japonés-inglés. Christer Nilsson, nuestro tesorero (Suecia), estaba con dos guías-intérpretes que hablan ambas inglés-sueco. Irene McMin, representante del área geográfica del Pacífico, estaba con su única guía-intérprete Jane, ambas ancianas pero más anciana Jane, de aproximadamente 90 años de edad. Ella veló y cuida de Irene, quien estaba parapléjica pero ya ha recuperado su motricidad en un 80% y no usa silla de ruedas sino férulas. Christopher Woodfill (EE.UU.), representante de Norteamérica, estaba con dos guías-intérpretes que le traducían en lengua de señas para sordos, pues él es de baja visión y sordo profundo; tiene síndrome de Usher. Riku Virtanen (Finlandia), representante de Europa, estaba con dos guías-intérpretes que le escribían en el computador para que él leyera en una línea Braille y le transmitían por su implante coclear. Ezekiel Kumwenda (Malawi), representante de África, estaba con un hombre como guía, pues él sí escucha lo suficientemente con audífonos pero es ciego total. El guía sólo le ayudaba a trasladarse y-o aclarar algo que Ezekiel no lograba captar con sus audífonos. Carlos Jorge W. Rodrigues (Brasil), representante de América Latina, estaba con dos guías-intérpretes que le traducían en lengua de señas para sordos brasileños y la intérprete de inglés-español, que le traducía del inglés al portugués (Ximena Serpa sabe inglés, portugués y español). Satoshi Fukushima (Tokio, Japón), representante

del Asia, estaba con cinco intérpretes: dos guías-intérpretes, dos guías-intérpretes para el presidente de la asociación de sordociegos japoneses Mr. Hiro Akawa y un intérprete inglés-japonés...

El proceso de comunicación es complejo: el Presidente u otro miembro del Consejo Ejecutivo habla en su idioma materno: noruego, sueco, japonés, finlandés, español, portugués..., y luego lo traducen los intérpretes al inglés, éstos a su vez traducen las respuestas de los demás al idioma natal y los guías-intérpretes lo transmiten en los distintos sistemas de comunicación para sordociegos: táctil, de señas, o electrónico auditivo (pues allí están dos implantados cocleares, los europeos, a quienes deben de hablarles mediante un micrófono muy pequeño).

Este es el motivo por el que una reunión es muy agotadora y larga, pero debemos agilizarla de la mejor forma para conseguir cumplir con los objetivos propuestos por la agenda de actividades programada para las reuniones.

La agenda tenía 22 ítems y cada uno de ellos constaba incluso con 4 literales distintos.

Particularmente expuse mi opinión de que la agenda era demasiado extensa para el tiempo determinado para la reunión e incluso por los diferentes sistemas de comunicación que requieren mayor tiempo de traducción, pues no sólo es de idioma, sino también de cada persona sordociega que maneja su propio sistema.

Efectivamente..., al llegar al punto 12 no pudimos continuar en el orden propuesto porque se refería a una combinación de otros ítems más abajo señalados; así que se decidió dejarlos para el final de la reunión.

Se expusieron los informes de cada uno de los oficiales del Consejo Ejecutivo: el Presidente, Vicepresidente, Secretaria General y Tesorero. Posteriormente, se dio oportunidad a que cada uno de los miembros representantes de las distintas regiones expusieran sus informes.

Terminamos el primer día a las 18:30 horas, con mucho agotamiento de todos...

El siguiente día fue más tedioso aún: el japonés se dedicó a analizar los Estatutos y a criticar cada uno de los artículos, sugiriendo uno y otro cambio. Los actuales Estatutos fueron recién aprobados en Filipinas y realmente, si bien es cierto tienen alguna falencia, el cuerpo en sí es muy bien redactado y además, considerando que se trata de una organización mundial, está muy bien encajado para las necesidades de nuestra organización. Sin embargo, el japonés quiso ahondar y exigía que se hiciera una Asamblea General Extraordinaria en 2016 para enmendar muchos artículos que para su criterio estaban ambiguos.

Todos los demás participantes defendían los Estatutos, y en esto se fue todo el día, llegando a las 18:45Hs muy agotados, tanto que la mayoría no cenó ni salió de sus habitaciones.

El tercer día se retomaron algunos puntos del día anterior y solicitamos los miembros del Consejo Ejecutivo que sobre los Estatutos formen una Comisión de Enmiendas para que analicen con las políticas en la mano todos y cada uno de los ítems, literales y artículos para que las enmiendas sean justas y accesibles a la comprensión de todos los idiomas del mundo.

Se nombraron cuatro miembros para esta Comisión:

- Riku Virtanen, abogado en Derechos Humanos, que trabaja en el Ministerio de Justicia en Finlandia.
- Geir Jensen: abogado (Noruega).
- Christopher Woodfill: director ejecutivo del Instituto Nacional Helen Keller de EE.UU.
- Satoshi Fukushima: profesor de Matemáticas en las universidades de Tokio.

Luego de esto, se continuó la reunión; sin embargo, sólo se abarcó hasta el punto 18, no llegando a finalizar los 22 ítems propuestos.

A la noche de este día de trabajo, tuvimos una Cena de Despedida en el mismo hotel, cortesía del Gerente de dicha entidad, donde se nos ofreció comida tailandesa muy buena.

Al día siguiente tuvimos reunión sólo hasta el mediodía, pues la mayoría debía salir en sus vuelos de retorno a casa.

Los latinoamericanos tuvimos que esperar al otro día porque no hay vuelo diario para Europa en Lufthansa y debíamos de tomar el vuelo de la noche.

Así se concluyó los días de trabajo y de actividad en Bangkok para el grupo de la WFDB.

Como indicara arriba, se delinearon los sitios donde íbamos a reunirnos durante el tiempo que nos toca estar en el Consejo Ejecutivo. Además, también estuvimos dando ideas para la organización de la Asamblea General y Conferencia Helen Keller en Madrid en 2018, donde estaremos participando en distintos eventos simultáneos:

- Aniversario del natalicio de Helen Keller.
- 50 años de la muerte de Helen Keller.
- Aniversario de la Asociación de Sordociegos de España (ASOCIDE).
- Asamblea General de la WFDB.
- Conferencia Mundial Helen Keller.

Es de señalar que la forma correcta, caballerosa, gentil, cortés y democrática del presidente Geir Jensen, llevó la reunión a feliz término, limando todas las asperezas o malos entendidos que suelen existir en toda organización... Geir Jensen es un caballero muy correcto y democrático que ha hecho lo más que ha podido en el corto tiempo de su posesión del cargo para sacar adelante a la WFDB. Él logró la legalización de la WFDB ante el Gobierno de Noruega y esto fue y es el más grande de los éxitos de Geir Jensen en el año que tiene como presidente. Además siempre está al día con las

comunicaciones con los diferentes organismos mundiales y ha sido nominado para distintos cargos en tales organizaciones.

ÚLTIMO DÍA EN BANGKOK

Una vez concluido nuestro compromiso con la WFDB, debíamos esperar nuestro vuelo a las 23.00Hs. Así que tuvimos un día para hacer algo de conocimiento de la ciudad.

Bangkok, una hermosa y cosmopolita ciudad de Tailandia, donde residen más de millón de habitantes, donde convergen culturas de todos los continentes y la predominancia de la cultura oriental le hace muy especial.

Sus habitantes son ojos rasgados (achinados) de contextura generalmente seca y delgada, de estaturas media y baja, de rostros sonrientes y mucha amabilidad.

Su comida, en ciertos lugares muy deliciosa y en otros... muy diferente a la occidental y que no causan mucho apetito... Por ejemplo, salimos a buscar comida más barata que la del hotel por no contar con mucho dinero; fuimos a un mall a media cuadra del hotel y llegamos al patio de comidas... Podíamos observar con los ojos (mis tres intérpretes) y con la nariz (especialmente yo) unos guisos medio... “sospechosos” (es decir, que nos daba la sensación de que no eran sabrosos sino desagradables al paladar occidental...). Por ejemplo, unos huevos fritos que en vez de ser la clara blanca eran negros y en vez de ser la yema amarilla era blanca... No sabemos de qué animal serían... Unos “pollos” que en partes eran blancos y otras rojas y otras amarillas... con unos olores insoportables, pues ellos fríen con manteca de un animal que no recuerdo el nombre pero que es un olor terriblemente nauseabundo para el olfato occidental.

Recorrimos todo el patio, viendo mariscos semicrudos, arroces blancos, amarillos, rojos, verdes, de grano alargado y delgado... Carnes que no sabíamos de qué animal eran... Así, pues, con tristeza, cansancio, asco y temor, fuimos a buscar un McDonald's donde solicitamos unos combos que para nosotros eran más conocidos y menos dudosos...

Luego, con ayuda de una conocida de la colombiana, nos fuimos a tomar un taxi a dos cuadras del hotel y nos llevó a conocer el Templo del “Buda de Oro” (a mi petición). En el trayecto hasta tomar el taxi, los olores nauseabundos se sucedían uno a otro: si no era olor a cloaca, era olor a manteca de ese animal y sinceramente ya no aguantaba la saturación olfativa de mi nariz. Menos mal que logramos tomar el vehículo pronto...

Casi ningún taxista sabe inglés sino sólo tailandés; así que, si no hubiera contado con la ayuda de la tailandesa amiga de la intérprete colombiana, no hubiéramos podido ir de forma más económica al sitio indicado, pues en el hotel habían agencias de turismo que llevaban a dos templos budistas más importantes y en cuatro horas cobraban cincuenta dólares por persona. En taxi y de forma particular, sólo pagamos dos dólares de ida y dos de regreso hasta el templo que estaba más de una hora por el excesivo tráfico.

Se vio, por primera y única vez, las grandes avenidas, los edificios, los pasos a desnivel, los ríos de vehículos particulares, buses, metrovías, tuc-tuc (son unos carritos como las tricimotos pero que en vez de ser los asientos verticales desde el conductor eran dos asientos horizontales y sólo van seis personas como máximo). Bajo los pasos a desnivel se observaban amplias avenidas y sobre éstos también eran pasos a desnivel muy amplios, de ocho carriles... Tanto a la ida como al regreso fuimos testigos de una tormenta muy fuerte y el torrencial aguacero se lo sentía más que los aguaceros ecuatorianos, pues no permitían ni siquiera ver bien los edificios por donde pasábamos...

EL TEMPLO DEL BUDDHA DE ORO

He escrito BUDDHA porque así lo escriben allá. Es un magnífico edificio en una amplia avenida (no sé ubicarme pues el conductor que nos llevaba a las ecuatorianas no sabía inglés y sólo nos comunicamos con señas, pues la amiga tailandesa fue quien hizo el negocio de nuestra conducción).

Es de color dorado, con grandes cúpulas maravillosamente ornamentadas. Tiene en su planta baja muchos conos invertidos que simbolizan la canalización de energías positivas del reino celestial para con ese lugar.

Entre grandísimas columnas maravillosas en su estructura, están los conos, unos muy pero muy altos, otros más pequeños posibles de tocar, y todos son de piedra tallada.

A la entrada del templo se ven buses con turistas de todos lados del mundo: negros, chinos, blancos, gringos, etc. etc...

Se debe pagar 20 bahts, que es la moneda del país. Un dólar es cambiado por 30.20 bahts oficialmente, pero en el mercado negro cambié hasta a 33 bahts...

Luego entramos en un gran patio donde se encuentran unas esculturas de soldados chinos y tailandeses. Nuestra amiga nos explica que anteriormente iba el Emperador de Tailandia y le acompañaban los guardias chinos.

Luego que llegamos al umbral del templo, nos informaron que no podíamos entrar con zapatos y que debíamos quitárnoslos.

Así, en una pequeña antesala había un cesto con muchas bolsas de tela en las que se debía llevar los zapatos y al final del recorrido volver a colocar esas bolsas en su sitio y ponerse los calzados.

Mi tensión emocional fue muy grande... Deseaba fervientemente conocer el Templo de Buda y por ello iba muy observadora en todo...

En unas capillas se observaron Budas de diferentes tamaños y colores: dorado, negro y otro de otro color. Cada escultura tenía un poder especial y estaba rodeada de flores, otras de velas, otras de piezas o como estatuillas...

Llegamos a la gran sala del Buda de Oro. Éste está en una posición de levitación y meditación, con las manos como orando bajo su cara inclinada hacia la derecha. La escultura es de oro (así lo dicen; puede ser de bronce bañado en oro); a sus pies está una superficie de nácar de conchaperla legítima de las perlas del Mar de la China productoras de las grandes y valiosísimas perlas que exporta Tailandia, Filipinas, China, etc... La escultura mide más de cuarenta y cinco metros de largo; está rodeada de una cerca de madera noble muy pulida y con unos pilaretes de trecho en trecho, muy lindamente tallada... Es prohibido acercarse demasiado a estos Budas.

En algunas capillas se observaba a gentes devotas y seguidoras de Buda, llorando y poniendo velas a algún Buda sentado o acostado.

En la sala donde estaba el Gran Buda de Oro, había una hilera muy larga (al parecer a todo el largo de la escultura del Buda acostado) de vasijas de bronce de aproximadamente unos cincuenta centímetros de altura una junto a la otra, donde, una vez comprando 20 bahts de cobre y bronce, se tiraba una moneda en cada vasija hasta terminar las vasijas y al finalizar éstas, se vertía las demás monedas sobrantes del platillo adquirido. Existe la creencia de que, al tirar la moneda en cada vasija, el tintineo de éstas llegaría al Cielo, donde Buda y él lo escucharían, permitiéndose cumplir el deseo que solicitó el que las coloca. También indicaban que si la persona va el día del cumpleaños y solicita un deseo, éste se cumple irremisiblemente...

Al salir de nuevo a la calle, se tiene la sensación de haber estado en otro mundo diferente. Los mercaderes tienen sus puestos de venta de imágenes de Buda, de ángeles de Buda, de joyeros y demás adornos con delicados y finos tallados donde imperan las imágenes de templos, elefantes en distintas posiciones, etc.

Regresamos al hotel en una nueva lluvia torrencial y nos apresuramos para alistarnos para salir al aeropuerto.

Regresamos con salud y vida, pero con un agotamiento muy grande y la sensación de haber conocido otra cara del mundo, donde lo misterioso (por nuestro desconocimiento) de lo oriental con las cosas occidentales que se vio en este viaje, se comprueba una vez más lo inmenso y diverso de este mundo...

Final del número 45 de este boletín. Espere el siguiente número en marzo. ¡Feliz Año Nuevo!
